

# ⓓ Vibrationsmotoren

>> Maßskizze

# ⓖⓑ Vibrator motors

>> Dimensions

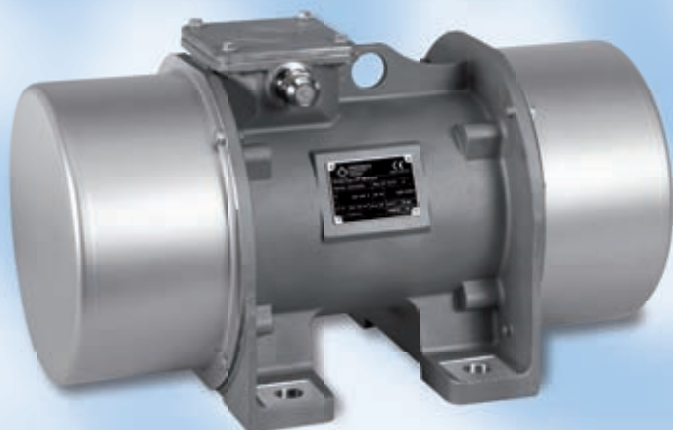
# ⓃⓁ Vibratormotoren

>> Maatschets

50/60  
Hz

We are now  
IP69K  
certified

## RVS-Type



## FP-Type



**FRIEDRICH**  
SCHWINGTECHNIK GmbH



FRIEDRICH



Vimarc®



## Unsere Philosophie

**Die Firma FRIEDRICH Schwingtechnik gehört als einer der führenden Hersteller von Vibrationsmotoren und Unwucht-Erregern zu den Pionieren auf dem Gebiet der Schwingtechnik.**

Schon seit unseren Gründungszeiten werden die technische Beratung, die Entwicklung und der schnelle Service für unsere Kunden bei uns groß geschrieben. Die Typenvielzahl sowie die Sonderanfertigungen für die unterschiedlichsten Anwendungsfälle führten zu einem der umfangreichsten und am besten abgestuften Produktprogrammen, die derzeit auf dem internationalen Markt verfügbar sind.

### **Wir konzentrieren uns nur auf ein Ziel:**

Für unsere Kunden die qualitativ besten und preisgünstigsten Vibrationsmotoren, Unwucht-Erreger, Federn und sonstiges Zubehör bereitzuhalten und sie damit bei der Lösung ihrer schwingungstechnischen Aufgaben wirkungsvoll zu unterstützen.

## Our philosophy

**The company FRIEDRICH Schwingtechnik, one of the leading manufacturer's of vibrating motors and unbalance exciters, belongs to the pioneers in the field of vibration technique.**

Since the establishment of our company strong accent has been put on the technical support, development and prompt services for our customers. A large number of types but also many customized designs for various applications led to one of the most extensive and graded production ranges available on the international market.

### **We concentrate on a sole goal:**

To prepare high quality and cost-effective vibrating motors, unbalance exciters, springs and other accessories for our customers and to assist them in solving their tasks in the field of vibration technique.

## Onze filosofie

**FRIEDRICH Schwingtechnik GmbH behoort als één van de toonaangevende fabrikanten van vibratormotoren tot de pioniers op het gebied van triltechniek.**

Al sinds het begin worden technische Advisering, Ontwikkeling en snelle Service voor onze klanten bij ons met een hoofdletter geschreven. De grote verscheidenheid aan soorten en ook alle speciale uitvoeringen voor de meest uiteenlopende toepassingen leiden tot één van de meest omvangrijke en best genuanceerde motorprogramma's die momenteel op de internationale markt verkrijgbaar is.

### **Wij concentreren ons slechts op één doel:**

Voor onze klanten de kwalitatief beste en meest voordelige tril- en onbalansmotoren te produceren. Daardoor kunnen wij u doeltreffend ondersteunen bij het uitoefenen van uw triltechnische taken.



# » Geschichte | History | Geschiedenis

1951 | 1965 | 1973 | 1974 | 1996 | 1998 | 2001 | 2007 | 2020

Beginn der Fertigung von Vimarc-Motoren - einschließlich explosionsgeschützter Motoren im Werk Breda, Niederlande.

Gründung der Firma FRIEDRICH Schwingtechnik durch den Namensgeber Herrn Friedrich als Ingenieurbüro für Schwingungstechnik.

Aufgrund der langjährigen Erfahrungen als Ingenieurbüro in der Schwingungstechnik wurde der weltweit erste, vollkommen wartungsfreie und auf Lebensdauer geschmierte Vibrationsmotor entwickelt.

Als weiteres Produkt wird der Unwucht-Erreger in unser Programm aufgenommen.



Manufacturing start of Vimarc vibrator motors, including explosion proof motors in the factory in Breda, The Netherlands.

Foundation of the engineering company for vibration technique by Mr. Friedrich after whom the company was named.

On the basis of many years of experience as an engineering company for vibration technique, a worldwide first maintenance-free vibrating motor with life time lubrication is developed.

A new product, the unbalance exciter, is included in our program.



Begin van de productie van Vimarc-motoren - inclusief explosieveilige motoren in de fabriek in Breda, Nederland.

Oprichting van de firma FRIEDRICH Schwingtechnik door de naamgever dhr. Friedrich als ingenieursbureau voor triltechniek.

Op basis van de jarenlange ervaring van het op triltechniek gespecialiseerde ingenieursbureau wordt de eerste volledig onderhoudsvrije en voor de hele levensduur gesmeerde vibrator-motor ter wereld ontwikkeld.

Ons productengamma wordt verder uitgebreid met de onbalansaandrijving.



Ausrichtung der Vertriebsaktivitäten auf die Weltmärkte nach dem Eigentümer- und Managementwechsel.

Unsere weltweite Präsenz verstärken wir durch den Erwerb der niederländischen Firma VIMARC, die seit über 50 Jahren ebenfalls Hersteller von Vibrationsmotoren ist.

Insbesondere erweitern wir unsere Vertriebsaktivitäten auf Einsatzbereiche in der Lebensmittelindustrie sowie explosionsgeschützte Motoren für die weltweiten Erdölmärkte.

FRIEDRICH expandiert - Bau und Umzug in das neue Werk in Haan.

Erweiterung der Fertigungskapazitäten durch die Verdoppelung unserer Produktions- und Büroflächen.

Einrichtung einer eigenen Fertigung in den USA: Vimarc Inc, Houston, TX.

Vimarc expandiert - Bau und Umzug in das neue Werk in Houston, TX.

After a change in ownership and management, sales activities are concentrated on the international markets.

We strengthen our worldwide presence by purchasing the Dutch company VIMARC that also produces vibration motors for more than 50 years.

We expand our business activities especially to the field of food industry as well as to explosion-proof motors for the worldwide petroleum market.

FRIEDRICH expands - construction of and move to the new plant in Haan.

Production capacity is increased by doubling our production area and office space.

Our own production starts in the USA: Vimarc Inc, Houston, TX.

Vimarc expands - construction of and move to the new plant in Houston, TX.

Na een verandering van eigenaar en management worden de sales activiteiten op de wereldmarkten uitgericht.

Wij versterken onze wereldwijde aanwezigheid door de overname van de Nederlandse firma VIMARC die sinds meer dan 50 jaar net als wij vibratormotoren produceert.

Met name breiden wij onze sales activiteiten uit op toepassingsgebieden in de levensmiddelenindustrie en met explosieveilige motoren voor de globale oliemarkten.

FRIEDRICH expandeert - bouw van en verhuizing naar de nieuwe fabriek in Haan.

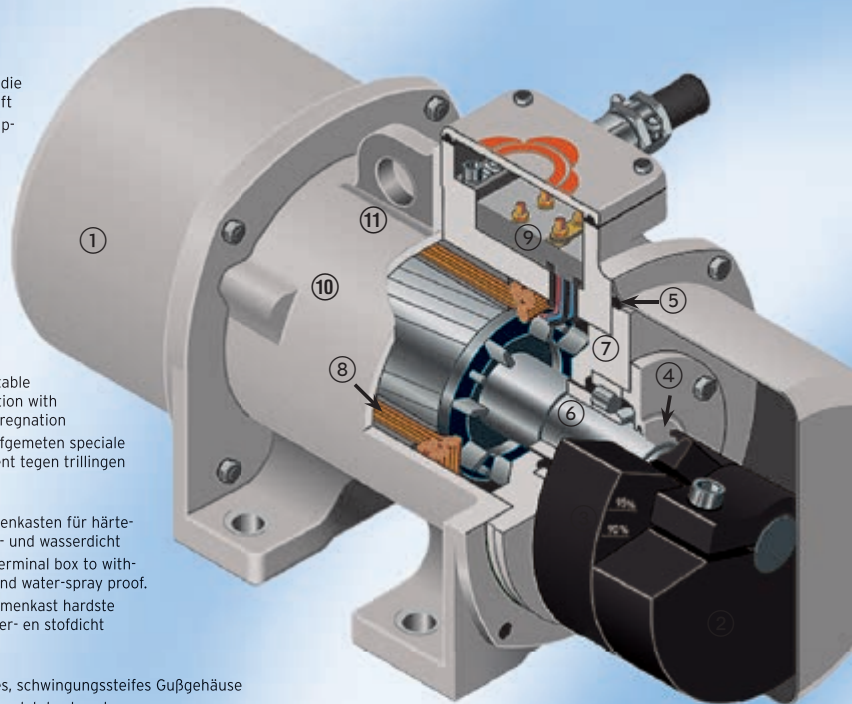
Uitbreiding van de productiecapaciteiten door de verdubbeling van onze productie- en kantooroppervlakten.

Opstart van een eigen productie in de Verenigde Staten: Vimarc Inc, Houston, TX.

Vimarc expandeert - bouw van en verhuizing naar de nieuwe fabriek in Houston, TX.

- ① Geschlossene Haube aus tiefgezogenem Blech  
Closed drawn stainless steel end cover  
Gesloten motorkap van gethermovormd plaatstaal
- ② Nur die innere Fliehscheibe wird verdreht, die äußere ist zu Ihrer Sicherheit verkeilt  
Keved outer flyweight for safety. Adjustable inner flyweight.  
Enkel de binnenste centrifugale schijf wordt gedraaid, de buitenste is voor uw veiligheid vergrendeld
- ③ Zum stufenlosen Verstellen der Fliehkraft (jeder Teilstrich = 5% ) ist eine gut lesbare Skala auf die innere Fliehscheibe gelasert.  
For stepless adjustment of the centrifugal force (each graduation line = 5%) a well readable scale is lasered onto the inner centrifugal disc.  
Voor traploze instelling van de centrifugale kracht (elke schaalverdeling = 5%) is een goed leesbare schaal gelaserd op het binnenste vliegwiél.
- ④ Wellenabdichtung durch Fettnuten  
Shaft sealing with grease keyways  
Asafdichting door vetgleuven
- ⑤ Haubenabdichtung durch Rundschnurringe aus Silikon: schließt 100% gegen Staub und Feuchtigkeit  
End covers sealed with thick round white silicon O-rings - 100% sealed against dust and moisture.  
Afdichting van de motorkap met een cirkelvormige pakking van siliconen: sluit 100% af tegen stof en vocht
- ⑥ Lager mit erhöhter Tragkraft und erhöhter Lagerluft.  
Dauerschmierung, wartungsfrei  
Heavy special purpose cylindrical roller bearings with increased internal clearance and crowned inner rings. Lubricated for life - maintenance free design.  
Lager met verhoogde draagkracht en verhoogde speling.  
Permanente smering, onderhoudsvrij

- ⑦ Massives Lagerschild für die Übertragung der Fliehkraft  
Heavy bearing housing, supports the transmission of centrifugal force through to the frame.  
Massieve lagerhouder voor overbrenging van de centrifugale kracht
- ⑧ Elektrischer Teil reichlich dimensioniert.  
Spezialwicklung, schwingungsfest eingebaut  
Electrical components suitable for use under heavy vibration with special winding epoxy impregnation  
Elektrisch gedeelte ruim afgemeten speciale wikkelling, montage resistent tegen trillingen
- ⑨ Fest angezogener Klemmenkasten für härteste Beanspruchung. Staub- und wasserdicht  
Firmly integrated cast-in terminal box to withstand heavy stress. Dust and water-spray proof.  
Stevig geïntegreerde klemmenkast hardste werkomstandigheden, water- en stofdicht
- ⑩ Vollkommen geschlossenes, schwingungssteifes Gußgehäuse  
Vibration-proof casing, completely closed  
Trilbestendige behuizing, volledig gesloten
- ⑪ Angegossene Aufhängeösen für eine mühelose und gefahrlose Montage in jeder Lage  
Casing with cast-in lifting lugs for safe and easy mounting in any position.  
Geïntegreerde ophangogen voor moeiteloze en gevaarloze montage op elke plaats



- » Lager auf Lebensdauer geschmiert – keine Nachschmierung erforderlich
- » Vollkommen wartungsfrei
- » Niedriger Energieverbrauch

- » Bearings lubricated for life – no re-greasing required
- » 100% maintenance free
- » Energy efficient

- » Lagers gesmeerd voor de hele levensduur: geen nieuwe smering nodig
- » Volledig onderhoudsvrij
- » Laag energieverbruik

## Stromversorgung

Spannungen von 115V bis 690V in 50Hz und 60Hz erhältlich

## Polzahl

Standard sind 4-, 6- und 8-polige Versionen

## Schutzart

**NEU: IP69K**

## Wärmeklasse

F (155 °C) gemäß DIN EN 60034-1

## Tropenisolation

Serienmäßig

## Power Supply

Voltages from 115 to 690V in 50/60 hertz. Acceptable for use with Variable Frequency Drives.

## Number of Poles

Standard: 4, 6, and 8 pole

## Enclosure Protection

**NEW: IP69K**

## Thermal class

F (155 °C) according to DIN EN 60034-1

## Tropical insulation

Standard

## Voeding

Spanningen van 115V tot 690V zijn beschikbaar in 50 Hz en 60 Hz

## Aantal polen

Standaardversie met 4, 6 en 8 polen

## Beschermingsgraad

**NIEUW: IP69K**

## Warmteklasse

F (155 °C) volgens DIN EN 60034-1

## Tropenisolatie

Standaard



### FP-Typen

FRIEDRICH Schwingtechnik hat als weltweit erster Vibrationsmotorenhersteller für die Betreiber von Lebensmittel produzierenden Anlagen und von Anlagen im Bereich Pharmazie und Chemie eine spezielle Motorenbaureihe entwickelt, die den immer weiter wachsenden Ansprüchen im Bezug auf Hygiene und beste Reinigungsmöglichkeit der Maschinen eine perfekte Lösung bietet.

Die neue Baureihe zeichnet sich dadurch aus, dass alle Rippen und toten Winkel konstruktiv entfernt und die Fußauflageflächen zur Maschine minimiert wurden. Die Gussoberfläche ist extrem glatt.

Weiterhin wurden Aussparungen am Motorgehäuse in einer Weise integriert, die die leichte und sichere Reinigung des Motors auch von der Unterseite mit Hochdruckreinigern ermöglicht.

Der Klemmenkasten wurde, wie bei allen FRIEDRICH Modellen üblich, an das Statorgehäuse angegossen, der Klemmenkastendeckel hat eine nahtlos eingespritzte Silikondichtung, die unverlierbar angebracht ist.

Die Motoren können mit einer USDA-zugelassenen edelstahlparkelhaltigen Lackierung versehen werden.

Die Hauben sind generell aus Edelstahlblech tiefgezogen und können auf Wunsch auch flanschgeteilt geliefert werden.

Ansonsten erfüllt diese Baureihe alle allgemeinen Spezifikationen der FRIEDRICH/Vimarc® Standardmotoren.

### FP types

FRIEDRICH Schwingtechnik is the world's first vibrator motor manufacturer that developed motors especially for applications in the food processing plants and also in the field of pharmaceuticals and chemicals. Our FP model motor series is now developed for the purpose of meeting a growing demand in the industry for improved hygiene and cleanability, and this product line provides a perfect solution.

The new FP series is characterized by the fact that all ribs and blind spots are constructively eliminated and mounting surfaces are minimized on the machine.

Furthermore, the casting surface is extremely smooth and integrated recesses in the motor housing allows a light and safe cleaning of the motor, even from the bottom with high pressure washdown.

The terminal box is integrally cast with the stator housing on all FP models, similar to all the FRIEDRICH models. The terminal box cover has a seamless injected silicone seal which cannot be lost.

The motors can be provided with a stainless steel particle-containing paint which is USDA approved.

The end covers are standard deep drawn stainless steel sheet, but can also be provided with stainless steel split cover option for easy access and adjustment of the flyweights in tight locations.

The FP series motors otherwise meets all the requirements and specifications of the FRIEDRICH/Vimarc® brands.

### FP-Types

FRIEDRICH Schwingtechnik, wereldwijd de eerste fabrikant van vibratormotoren, heeft voor exploitanten van installaties in de levensmiddelenindustrie en de farmaceutische en chemische sector een speciale bouwserie motoren ontwikkeld die de perfecte oplossing biedt voor de steeds strengere eisen op het gebied van hygiëne en de beste reinigingsmogelijkheid van de machines.

De nieuwe bouwserie onderscheidt zich doordat alle ribben en dode hoeken constructief verwijderd zijn en de voetdraagvlakken voor de machine geminimaliseerd zijn. Het gegoten oppervlak is extreem glad.

Verder zijn de uitsparingen van de motorbehuizing zo geïntegreerd, dat de motor ook langs de onderzijde gemakkelijk en veilig met een hogedrukreiniger gereinigd kan worden.

Zoals bij alle FRIEDRICH modellen gebruikelijk, is de aansluitkast vastgegoten aan de statorbehuizing. Het deksel van de aansluitkast heeft een naadloos geïnjecteerde en permanent aangebrachte siliconen afdichting.

De motoren kunnen worden voorzien van een roestvrijstalen deeltjes-bevattende verf die is goedgekeurd door de USDA.

De kappen zijn over het algemeen diepgetrokken uit roestvrij plaatstaal en kunnen op verzoek ook met gedeelde flens geleverd worden.

Verder voldoet deze bouwserie aan alle algemene specificaties van de FRIEDRICH/Vimarc® standaardmotoren.



## RVS-Typen

FRIEDRICH/VIMARC® Edelstahlmotoren wurden entwickelt, um den immer größeren Anforderungen nach Hygiene, Keimfreiheit und guten Reinigungsmöglichkeiten in der Lebensmittel- und Pharmaindustrie gerecht zu werden.

Die Statorgehäuse und die Klemmenkastendeckel dieser Baureihe sind aus Edelstahlfeinguss gegossen und werden durch tiefgezogene Edelstahlblechhauben hermetisch geschlossen. Die Motoren lassen sich problemlos auch von der Unterseite reinigen.

Die glatte Motoroberfläche - ohne Verrippungen - lässt keinerlei Keimbildung entstehen.

Ansonsten erfüllt diese Baureihe alle allgemeinen Spezifikationen der FRIEDRICH/Vimarc® Standardmotoren.

## RVS types

FRIEDRICH/VIMARC® stainless steel motors were developed to meet the constantly increasing demands on hygiene, germ-free use, and good cleaning characteristics in the food and pharmaceutical industries.

The stator housing and the terminal box cover of this series are made of investment-cast stainless steel and are hermetically sealed by deep-drawn stainless steel sheet metal covers. The motors can also be cleaned easily from the bottom.

The smooth motor surface - without any ribbing - allows absolutely no formation of germs.

The RVS series motors otherwise meets all the requirements and specifications of the FRIEDRICH/Vimarc® brands.

## RVS-Types

FRIEDRICH/VIMARC® roestvrije stalen motoren werden ontwikkeld om aan de steeds groter wordende eisen inzake hygiëne, kiemvrijheid en goede reinigingsmogelijkheden in de levensmiddelen- en farma-industrie te kunnen voldoen.

De statorbehuizingen en de klemkastdeksels van deze reeks zijn van fijngegoten roestvrij staal gemaakt en worden door gethermovormde roestvrij stalen kappen hermetisch afgesloten. De motoren kunnen ook gemakkelijk worden gereinigd van de bodem.

Het gladde motoroppervlak - zonder ribbels - zorgt ervoor dat er geen kiemvorming optreedt.

Verder voldoet deze bouwserie aan alle algemene specificaties van de FRIEDRICH/Vimarc® standaardmotoren.



## Lager

FRIEDRICH/Vimarc® Vibrationsmotoren werden seit über 70 Jahren wartungsfrei mit bestem Erfolg gebaut. Die eingebauten Spezial-Zylinderrollenlager mit erhöhter Tragkraft und erhöhter Lagerluft werden ab Werk mit einem Spezialfett auf Lebensdauer geschmiert. Ein Nachschmieren mit allen Fehlerquellen, wie verschmutzte Schmier nipples, zu viel, zu wenig oder falsches Nachschmierfett, entfällt. Durch den Einsatz von auf Lebensdauer geschmierten FRIEDRICH Vibrationsmotoren reduzieren Sie Ihre Wartungskosten erheblich.

## Bearings

FRIEDRICH/Vimarc® vibrator motors have been produced maintenance-free for over 70 years with great success. The mounted cylindrical roller bearings with high carrying load and increased bearing play are factory-lubricated for life with a special grease. Regreasing can cause errors such as soiled lubricating nipples, too much, too little or the wrong grease. Use of FRIEDRICH vibrator motors with lifetime lubrication will eliminate such errors and reduce your maintenance costs considerably.

## Lagers

FRIEDRICH/Vimarc® vibrator motoren worden met groot succes al meer dan 70 jaar onderhoudsvrij gebouwd. De ingebouwde speciale cilinderrollagers met verhoogd draagvermogen en verhoogde lagerspeling worden in de fabriek met een speciale soort vet voor hun levensduur gesmeerd. Fouten als gevolg van het bijsmeren, zoals vervuilde smeernippels, te veel, te weinig of verkeerd bijsmeervet, worden zo voorkomen. Door het gebruik van levenslang gesmeerde FRIEDRICH vibrator motoren vermindert u uw onderhoudskosten in ruime mate.



### Betriebsart

Dauerbetrieb (S1) und diskontinuierlicher Betrieb bei 100 % Fliehkraft.

### Zulässige Umgebungstemperatur

-20 bis +40 °C. Spezialausführungen mit Kältestahl bis -65 °C auf Wunsch erhältlich. Andere Umgebungstemperaturen nach Rücksprache.

### Montage

Ohne Einschränkung in jeder Lage montierbar. Aufspannfläche muß eben (Rz 63) und sauber sein. Keine Farbe! Schrauben 8.8 und Sicherheitsmuttern DIN EN ISO 7040 verwenden. Keine Scheiben, Federringe oder andere Sicherungsmittel verwenden. Nur mit Drehmomentschlüssel anziehen:

M 16 = 210 Nm

M 20 = 410 Nm

M 24 = 710 Nm

Nach 10 Minuten Betriebszeit Schrauben nachziehen. Anschließend Schraubverbindungen öfters kontrollieren, bis sie sich nicht mehr nachziehen lassen.

### Elektrischer Anschluß

Hochoflexibles Kabel für schwere mechanische Beanspruchung verwenden, z. B. H07RN-F oder A07RN-F nach DIN VDE 0282. Kabel mit großer Schleife einführen, damit keine Scheuerstellen entstehen. Klemmenkasten sorgfältig abdichten, damit weder Staub noch Feuchtigkeit eindringen können.

### Kabelvormontage

Wir haben eine große Auswahl verschiedener Kabel in gängigen Längen vorrätig, die wir vormontieren können. Danach wird der Klemmenkasten vollständig mit einer wasserdichten 2-Komponenten-Masse vergossen.

### Frequenzumwandlerbetrieb

Frequenzumwandler müssen für Vibrationsmotoren geeignet sein. Die Dimensionierung des Frequenzumwandlers erfolgt nicht nur nach der elektrischen Leistung, sondern immer auch nach dem erhöhten Anfahrstrom. Wünschen Sie die Nenndrehzahl des Motors zu erhöhen, sprechen Sie uns bitte vorher an.

### Thermischer Überlastungsschutz


Kaltleiter PTC 120 °C oder andere Temperaturen für alle Vibrationsmotoren auf Wunsch erhältlich.

### Zertifizierungen

Auf Wunsch sind folgende Zertifizierungen erhältlich:

 II 3 G/D, T 120 °C.

Vibrationsmotoren für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 2 (Gas) und der Zone 22 (Staub) nach RL 2014/34 EU mit EG-Konformitätserklärung für das ganze Programm.

 Zulassung, Projektnummer 70186023 für alle Standardmotoren 60 Hz

### Operation

Continuous duty at 100 % centrifugal force setting.

### Ambient Temperature

-20 to +40 °C (-4 to 104 °F). Special executions with special steel to -65 °C (-85 °F). Please contact us for use in higher ambient temperatures.

### Mounting

Mounting allowed in any position. Mounting surface must be level (Rz 63) and clean with no paint. Use 8.8 (grade 5) strength bolts and (DIN EN ISO 7040) self-locking nuts. Do not use washers, spring washers, or other means to secure the motor. Tighten only with a torque wrench:

M 16 = 210 Nm (5/8" = 128 ft-lbs.)

M 20 = 410 Nm (3/4" = 227 ft-lbs.)

M 24 = 710 Nm (1" = 547 ft-lbs.)

Retighten bolts after 10 minutes of operation time. Check bolts and nuts frequently until retightening is no longer possible.

### Electrical connection

Use highly flexible cable for heavy mechanical demands. Use for instance H07RN-F or A07RN-F according to DIN VDE 0282. Allow some slack and a loop in the cable and pay special attention to anything the cable might vibrate against and either secure it or clear it to prevent chafing under vibration. Properly tighten the terminal box cover to prevent dust and moisture from entering.

### Cable Pre-assembly

We have a wide range of different power supply cables in standard lengths available that can be factory installed. In addition the terminal box wire connections are completely secured from vibration and contamination.

### Frequency Inverter Operation


The FP Series motors are suitable for use with Frequency inverter drive of the PWM type. Note that the frequency converter must not only be sized for the electrical power consumption, but also to the starting current load. Please contact us prior to using at above the nameplated frequency of the motor. Note that too low an operating frequency can create resonance issues with the spring isolation system.

### Thermal Overload Protection


PTC thermistors rated at 120 °C are available for all vibrator motors on request.

### Certifications

The following Certifications are available on request:

 II 3 G/D, T 120 °C.

Vibrator motors for potentially explosive atmospheres of zone 2 (gas) and zone 22 (dust) according to RL 2014/34 EU with an EU Declaration of Conformity for the whole range.

 approval, project number 70186023 for all standard motors 60 Hz

### Werking

Continue werking (S1) en discontinue werking bij 100 % middelpuntvliedende kracht.

### Toelaatbare omgevingstemperatuur

20 tot +40 °C. Speciale uitvoeringen met koudstaal tot -65 °C op verzoek verkrijgbaar. Andere omgevingstemperaturen na overleg.

### Montage

Zonder beperking in elke positie monteerbaar. Opspanoppervlak moet vlak (richtcijfer 63) en schoon zijn. Geen verf! Schroeven 8.8 en veiligheidsmoeren DIN EN ISO 7040 gebruiken. Geen schijven, veerringen of andere borgmiddelen gebruiken. Alleen met draaimomentsleutel aandraaien:

M 16 = 210 Nm

M 20 = 410 Nm

M 24 = 710 Nm

Na een bedrijfsduur van 10 minuten schroeven vaster aandraaien. Vervolgens schroefverbindingen vaker controleren totdat ze niet meer vaster aan te spannen zijn.

### Elektrische aansluiting

Hoogflexibele kabel voor zware mechanische belasting gebruiken, bv. H07RN-F of A07RN-F conform DIN VDE 0282. Kabel met grote lus inbrengen, opdat er geen schuurplekken ontstaan. Aansluitkast zorgvuldig afichten, opdat er geen stof of vocht kan binnendringen.

### Voormontage van de kabels

Wij hebben een ruime keuze aan verschillende kabels in courante lengtes voorradig die wij vooraf kunnen monteren. Daarna wordt de aansluitkast volledig met een waterdichte 2-componenten massa ingekapseld.

### Werking van de frequentieomvormer


Frequentieomvormers moeten voor vibratormotoren geschikt zijn. De dimensionering van de frequentieomvormer gebeurt niet alleen naar het elektrische vermogen, maar ook altijd naargelang de verhoogde aanloopstroom. Wenst u het nominale toerental van de motor te verhogen, neem dan vooraf contact met ons op.

### Thermische overbelastingsbeveiliging


Koudegeleider PTC 120 °C of andere temperaturen voor alle vibratormotoren op verzoek verkrijgbaar.

### Certificeringen

Op verzoek zijn de volgende certificeringen verkrijgbaar:

 II 3 G/D, T 120 °C.

Vibratormotoren voor het gebruik in explosieve ruimtes van de zone 2 (gas) en zone 22 (stof) conform RL 2014/34 EU met EG-conformiteitsverklaring voor het complete programma.

 goedkeuring, projectnummer 70186023 voor alle standaard motoren 60 Hz





# » FP-Type Maße | Dimensions | Maatschets

60 Hz

## 4-polige Vibrationsmotoren (1800 min<sup>-1</sup>) | 4 pole vibrator motors (1800 min<sup>-1</sup>) | 4-polige vibratormotoren (1800 min<sup>-1</sup>), nom. current at 460 V

kgcm	N	kW	A	cos φ	IA/IN				a	b	c	d	e	f	g	h	k	m	n	p	kg	mm	8.8
30	5.330	0,33	0,89	0,75	4,4	AFPZ 30-4	A	2	140	170	22	161	185	210	182	96	426	87	45	235	32	4x1,5	4xM16
40	7.110	0,33	0,89	0,75	4,4	AFPZ 40-4	A	2	140	170	22	161	185	210	182	96	426	87	45	235	33	4x1,5	4xM16
60	10.660	0,78	1,81	0,76	5,3	BFPZ 60-4	A	2	140	170	23	192	213	220	226	110	416	80	50	261	49	4x1,5	4xM16
75	13.330	0,78	1,81	0,76	5,3	BFPZ 75-4	A	2	140	170	23	192	213	220	226	110	416	80	50	261	51	4x1,5	4xM16
90	15.990	0,78	1,81	0,76	5,3	BFPZ 90-4	A	2	140	170	23	192	213	220	226	110	416	80	50	261	53	4x1,5	4xM16
125	22.210	0,78	1,81	0,76	5,3	BFPZ 126-4	A	2	140	170	23	192	213	220	226	110	496	80	50	261	60	4x1,5	4xM16
150	26.650	0,78	1,81	0,76	5,3	BFPZ 151-4	A	2	140	170	23	192	213	220	226	110	496	80	50	261	63	4x1,5	4xM16
150	26.650	1,40	2,80	0,77	7,4	CFPZ 150-4	A	3-4B	166	230	29	250	252	280	282	140	463	96	73	305	88	4x1,5	4xM20
200	35.540	1,40	2,80	0,77	7,4	CFPZ 200-4	A	3-4B	166	230	29	250	252	280	282	140	463	96	73	305	92	4x1,5	4xM20
200	35.540	2,20	4,45	0,77	7,5	DFPZ 200-4	A	4-4B	210	248	33	285	297	304	320	158	512	133	72	338	125	4x1,5	4xM24
200	35.540	2,20	4,45	0,77	7,5	DFPZ 201-4	A	4-4B	210	248	33	285	297	304	320	158	592	133	72	338	133	4x1,5	4xM24
300	53.300	2,20	4,45	0,77	7,5	DFPZ 301-4	A	4-4B	210	248	33	285	297	304	320	158	592	133	72	338	141	4x1,5	4xM24

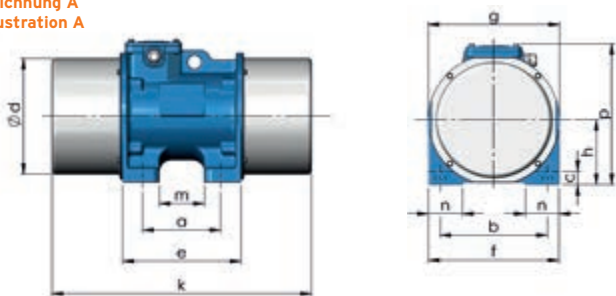
## 6-polige Vibrationsmotoren (1200 min<sup>-1</sup>) | 6 pole vibrator motors (1200 min<sup>-1</sup>) | 6-polige vibratormotoren (1200 min<sup>-1</sup>), nom. current at 460 V

kgcm	N	kW	A	cos φ	IA/IN				a	b	c	d	e	f	g	h	k	m	n	p	kg	mm	8.8
40	3.160	0,22	0,89	0,62	3,6	AFPZ 40-6	A	2	140	170	22	161	185	210	182	96	426	87	45	235	34	4x1,5	4xM16
55	4.350	0,22	0,89	0,62	3,6	AFPZ 55-6	A	2	140	170	22	161	185	210	182	96	426	87	45	235	37	4x1,5	4xM16
75	5.930	0,22	0,89	0,62	3,6	AFPZ 75-6	A	2	140	170	22	161	185	210	182	96	516	87	45	235	39	4x1,5	4xM16
90	7.110	0,50	1,52	0,74	2,9	BFPZ 90-6	A	2	140	170	23	192	213	220	226	110	416	80	50	261	53	4x1,5	4xM16
125	9.870	0,50	1,52	0,74	2,9	BFPZ 125-6	A	2	140	170	23	192	213	220	226	110	496	80	50	261	60	4x1,5	4xM16
150	11.850	0,50	1,52	0,74	2,9	BFPZ 150-6	A	2	140	170	23	192	213	220	226	110	496	80	50	261	62	4x1,5	4xM16
200	15.800	0,50	1,52	0,74	2,9	BFPZ 201-6	A	2	140	170	23	192	213	220	226	110	570	80	50	261	69	4x1,5	4xM16
200	15.800	1,30	3,30	0,74	4,5	CFPZ 200-6	A	3-4B	166	230	29	250	252	280	282	140	463	96	73	305	92	4x1,5	4xM20
250	19.740	1,30	3,30	0,74	4,5	CFPZ 250-6	A	3-4B	166	230	29	250	252	280	282	140	513	96	73	305	98	4x1,5	4xM20
300	23.690	1,30	3,30	0,74	4,5	CFPZ 300-6	A	3-4B	166	230	29	250	252	280	282	140	513	96	73	305	103	4x1,5	4xM20
350	27.640	1,30	3,30	0,74	4,5	CFPZ 350-6	A	3-4B	166	230	29	250	252	280	282	140	554	96	73	305	107	4x1,5	4xM20
400	31.590	2,10	4,65	0,74	4,9	DFPZ 400-6	A	4-4B	210	248	33	285	297	304	320	158	592	133	72	338	145	4x1,5	4xM24
500	39.480	2,10	4,65	0,74	4,9	DFPZ 501-6	A	4-4B	210	248	33	285	297	304	320	158	636	133	72	338	160	4x1,5	4xM24
600	47.380	2,10	4,65	0,74	4,9	DFPZ 600-6	A	4-4B	210	248	33	285	297	304	320	158	636	133	72	338	169	4x1,5	4xM24

## 8-polige Vibrationsmotoren (900 min<sup>-1</sup>) | 8 pole vibrator motors (900 min<sup>-1</sup>) | 8-polige vibratormotoren (900 min<sup>-1</sup>), nominal current at 460 V

kgcm	N	kW	A	cos φ	IA/IN				a	b	c	d	e	f	g	h	k	m	n	p	kg	mm	8.8
40	1.780	0,17	0,53	0,60	5,6	AFPZ 40-8	A	2	140	170	22	161	185	210	182	96	426	87	45	235	34	4x1,5	4xM16
55	2.450	0,17	0,53	0,60	5,6	AFPZ 55-8	A	2	140	170	22	161	185	210	182	96	426	87	45	235	37	4x1,5	4xM16
75	3.340	0,17	0,53	0,60	5,6	AFPZ 75-8	A	2	140	170	22	161	185	210	182	96	516	87	45	235	39	4x1,5	4xM16
95	4.220	0,17	0,53	0,60	5,6	AFPZ 95-8	A	2	140	170	22	161	185	210	182	96	516	87	45	235	42	4x1,5	4xM16
125	5.560	0,45	1,65	0,59	3,0	BFPZ 125-8	A	2	140	170	23	192	213	220	226	110	496	80	50	261	60	4x1,5	4xM16
150	6.670	0,45	1,65	0,59	3,0	BFPZ 150-8	A	2	140	170	23	192	213	220	226	110	496	80	50	261	62	4x1,5	4xM16
200	8.890	0,45	1,65	0,59	3,0	BFPZ 200-8	A	2	140	170	23	192	213	220	226	110	570	80	50	261	68	4x1,5	4xM16
250	11.110	1,10	3,20	0,64	3,8	CFPZ 250-8	A	3-4B	166	230	29	250	252	280	282	140	513	96	73	305	98	4x1,5	4xM20
300	13.330	1,10	3,20	0,64	3,8	CFPZ 300-8	A	3-4B	166	230	29	250	252	280	282	140	513	96	73	305	103	4x1,5	4xM20
350	15.550	1,10	3,20	0,64	3,8	CFPZ 350-8	A	3-4B	166	230	29	250	252	280	282	140	554	96	73	305	107	4x1,5	4xM20
400	17.770	1,80	4,45	0,72	4,2	DFPZ 400-8	A	4-4B	210	248	33	285	297	304	320	158	592	133	72	338	142	4x1,5	4xM24
500	22.210	1,80	4,45	0,72	4,2	DFPZ 500-8	A	4-4B	210	248	33	285	297	304	320	158	592	133	72	338	150	4x1,5	4xM24
600	26.650	1,80	4,45	0,72	4,2	DFPZ 600-8	A	4-4B	210	248	33	285	297	304	320	158	636	133	72	338	165	4x1,5	4xM24
700	31.090	1,80	4,45	0,72	4,2	DFPZ 700-8	A	4-4B	210	248	33	285	297	304	320	158	686	133	72	338	172	4x1,5	4xM24

Zeichnung A  
Illustration A



# >> RVS-Type Maße | Dimensions | Maatschets

50 Hz

## 2-polige Vibrationsmotoren (3000 min<sup>-1</sup>) | 2 pole vibrator motors (3000 min<sup>-1</sup>) | 2-polige vibratormotoren (3000 min<sup>-1</sup>)

Arbeitsmoment Working moment Arbeidsmoment	Fliehkraft Centrifugal force Centrifugale kracht	Leistungsaufnahme Power consumption Verbruik	Nennstr. bei 400 V Nominal curr. at 400 V Stroomst. bij 400 V	Leistungsfaktor Power factor Opbrengstfactor	Anzugsstrom/Nennstr. Starting current ratio Anloop-/Nominiaalstr.	Type	Abbildung Illustration	Lochbild Nr. Motor base No. Gatenpatr. No.	Maße Dimensions Maatschets mm												Gewicht Weight Gewicht	Kabel Cable Kabel	Schrauben Hexagon screw Schroeven
									kgcm	N	kW	A	cos φ	IA/IN	a	b	c	d	e	f			
8	3.950	0,20	0,40	0,76	4,6	MFP 8-2-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	15	4x1,0	4xM12
12	5.930	0,20	0,40	0,76	4,6	MFP 12-2-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	16	4x1,0	4xM12
16	7.900	0,20	0,40	0,76	4,6	MFP 16-2-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	17	4x1,0	4xM12

## 4-polige Vibrationsmotoren (1500 min<sup>-1</sup>) | 4 pole vibrator motors (1500 min<sup>-1</sup>) | 4-polige vibratormotoren (1500 min<sup>-1</sup>)

kgcm	N	kW	A	cos φ	IA/IN	Type	Abbildung Illustration	Lochbild Nr. Motor base No. Gatenpatr. No.	Maße Dimensions Maatschets mm												kg	mm	8.8
									a	b	c	d	e	f	g	h	k	m	n	p			
20	2.470	0,15	0,52	0,72	5,0	MFP 20-4-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	17	4x1,0	4xM12
32	3.950	0,15	0,52	0,72	5,0	MFP 32-4-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	19	4x1,0	4xM12
40	4.940	0,15	0,52	0,72	5,0	MFP 40-4-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	21	4x1,0	4xM12
30	3.710	0,30	0,86	0,75	4,4	AFP 30-4-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	426	87	45	230	31	4x1,5	4xM16
40	4.940	0,30	0,86	0,75	4,4	AFP 40-4-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	426	87	45	230	32	4x1,5	4xM16
55	6.790	0,30	0,86	0,75	4,4	AFP 55-4-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	426	87	45	230	35	4x1,5	4xM16
60	7.410	0,70	1,66	0,84	4,6	BFP 60-4-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	416	80	50	258	48	4x1,5	4xM16
75	9.260	0,70	1,66	0,84	4,6	BFP 75-4-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	416	80	50	258	50	4x1,5	4xM16
90	11.110	0,70	1,66	0,84	4,6	BFP 90-4-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	416	80	50	258	52	4x1,5	4xM16
125	15.430	0,70	1,66	0,84	4,6	BFP 125-4-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	496	80	50	258	58	4x1,5	4xM16
150	18.510	0,70	1,66	0,84	4,6	BFP 150-4-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	496	80	50	258	61	4x1,5	4xM16
150	18.510	1,30	2,55	0,86	6,4	CFP 150-4-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	463	96	73	300	85	4x1,5	4xM20
200	24.680	1,30	2,55	0,86	6,4	CFP 200-4-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	463	96	73	300	89	4x1,5	4xM20
200	24.680	2,00	4,10	0,85	6,5	DFP 200-4-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	512	139	72	335	119	4x1,5	4xM24
300	37.020	2,00	4,10	0,85	6,5	DFP 300-4-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	512	139	72	335	126	4x1,5	4xM24
415	51.200	2,00	4,10	0,85	6,5	DFP 415-4-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	592	139	72	335	146	4x1,5	4xM24

## 6-polige Vibrationsmotoren (1000 min<sup>-1</sup>) | 6 pole vibrator motors (1000 min<sup>-1</sup>) | 6-polige vibratormotoren (1000 min<sup>-1</sup>)

kgcm	N	kW	A	cos φ	IA/IN	Type	Abbildung Illustration	Lochbild Nr. Motor base No. Gatenpatr. No.	Maße Dimensions Maatschets mm												kg	mm	8.8
									a	b	c	d	e	f	g	h	k	m	n	p			
28	1.540	0,11	0,48	0,70	7,0	MFP 28-6-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	19	4x1,0	4xM12
32	1.760	0,11	0,48	0,70	7,0	MFP 32-6-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	20	4x1,0	4xM12
40	2.200	0,11	0,48	0,70	7,0	MFP 40-6-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	21	4x1,0	4xM12
40	2.200	0,20	0,86	0,62	3,6	AFP 40-6-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	426	87	45	230	32	4x1,5	4xM16
55	3.020	0,20	0,86	0,62	3,6	AFP 55-6-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	426	87	45	230	35	4x1,5	4xM16
75	4.120	0,20	0,86	0,62	3,6	AFP 75-6-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	516	87	45	230	38	4x1,5	4xM16
95	5.210	0,20	0,86	0,62	3,6	AFP 95-6-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	516	87	45	230	41	4x1,5	4xM16
90	4.940	0,45	1,40	0,82	2,5	BFP 90-6-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	416	80	50	258	52	4x1,5	4xM16
125	6.860	0,45	1,40	0,82	2,5	BFP 125-6-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	496	80	50	258	58	4x1,5	4xM16
150	8.230	0,45	1,40	0,82	2,5	BFP 150-6-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	496	80	50	258	61	4x1,5	4xM16
175	9.600	0,45	1,40	0,82	2,5	BFP 175-6-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	570	80	50	258	65	4x1,5	4xM16
200	10.970	0,45	1,40	0,82	2,5	BFP 200-6-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	570	80	50	258	67	4x1,5	4xM16
200	10.970	1,20	3,05	0,82	3,9	CFP 200-6-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	463	96	73	300	88	4x1,5	4xM20
250	13.710	1,20	3,05	0,82	3,9	CFP 250-6-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	513	96	73	300	95	4x1,5	4xM20
300	16.450	1,20	3,05	0,82	3,9	CFP 300-6-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	513	96	73	300	100	4x1,5	4xM20
350	19.200	1,20	3,05	0,82	3,9	CFP 350-6-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	554	96	73	300	104	4x1,5	4xM20
400	21.940	1,90	4,30	0,82	4,2	DFP 400-6-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	592	139	72	335	138	4x1,5	4xM24
500	27.420	1,90	4,30	0,82	4,2	DFP 500-6-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	592	139	72	335	147	4x1,5	4xM24
500	27.420	1,90	4,30	0,82	4,2	DFP 501-6-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	636	139	72	335	153	4x1,5	4xM24
600	32.900	1,90	4,30	0,82	4,2	DFP 600-6-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	636	139	72	335	162	4x1,5	4xM24

1\* auch mit Lochbild 90x125 verfügbar - also available with motor base 90x125 - ook verkrijgbaar met gatenpatroon 90x125



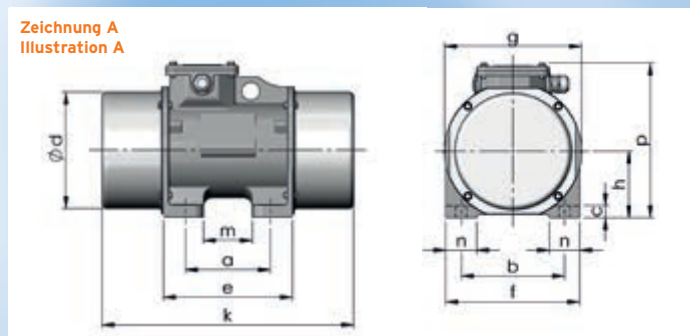
# » RVS-Type Maße | Dimensions | Maatschets

50 Hz

## 8-polige Vibrationsmotoren (750 min<sup>-1</sup>) | 8 pole vibrator motors (750 min<sup>-1</sup>) | 8-polige vibratormotoren (750 min<sup>-1</sup>)

Arbeitsmoment Working moment Arbeidsmoment kgcm	Fliehkraft Centrifugal force Centrifugale kracht N	Leistungsaufnahme Power consumption Vermogen kW	Nennstr. bei 400V Nominal curr. at 400V Stroomst. bij 400V A	Leistungsfaktor Power factor Opbrengstfactor cos $\phi$	Anzugsstrom/Nennstr. Starting current ratio Aenloop-/Nominiaalstr. IA/IN	Type	Abbildung Illustration A	Lochbild Nr. Motor base No. Gatenpatr. No. 1*	Maße Dimensions Maatschets mm												Gewicht Weight Gewicht kg	Kabel Cable Kabel mm	Schrauben Hexagon screw Schroeven 8.8
									a	b	c	d	e	f	g	h	k	m	n	p			
28	870	0,09	0,40	0,70	7,0	MFP 28-8-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	19	4x1,0	4xM12
32	990	0,09	0,40	0,70	7,0	MFP 32-8-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	20	4x1,0	4xM12
40	1.240	0,09	0,40	0,70	7,0	MFP 40-8-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	21	4x1,0	4xM12
40	1.240	0,15	0,51	0,60	5,6	AFP 40-8-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	426	87	45	230	33	4x1,5	4xM16
55	1.700	0,15	0,51	0,60	5,6	AFP 55-8-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	426	87	45	230	36	4x1,5	4xM16
75	2.320	0,15	0,51	0,60	5,6	AFP 75-8-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	516	87	45	230	39	4x1,5	4xM16
95	2.940	0,15	0,51	0,60	5,6	AFP 95-8-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	516	87	45	230	41	4x1,5	4xM16
125	3.860	0,40	1,52	0,65	2,6	BFP 125-8-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	496	80	50	258	60	4x1,5	4xM16
150	4.630	0,40	1,52	0,65	2,6	BFP 150-8-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	496	80	50	258	63	4x1,5	4xM16
200	6.170	0,40	1,52	0,65	2,6	BFP 200-8-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	570	80	50	258	68	4x1,5	4xM16
250	7.720	1,00	2,95	0,71	3,3	CFP 250-8-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	513	96	73	300	95	4x1,5	4xM20
300	9.260	1,00	2,95	0,71	3,3	CFP 300-8-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	513	96	73	300	100	4x1,5	4xM20
350	10.800	1,00	2,95	0,71	3,3	CFP 350-8-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	554	96	73	300	104	4x1,5	4xM20
400	12.340	1,60	4,10	0,80	3,6	DFP 400-8-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	592	139	72	335	135	4x1,5	4xM24
500	15.430	1,60	4,10	0,80	3,6	DFP 500-8-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	592	139	72	335	144	4x1,5	4xM24
600	18.510	1,60	4,10	0,80	3,6	DFP 600-8-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	636	139	72	335	159	4x1,5	4xM24
700	21.590	1,60	4,10	0,80	3,6	DFP 700-8-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	686	139	72	335	167	4x1,5	4xM24

1\* auch mit Lochbild 90x125 verfügbar - also available with motor base 90x125 - ook verkrijgbaar met gatenpatroon 90x125



schematische Darstellung - schematic diagram - schematische presentatie

# >> RVS-Type Maße | Dimensions | Maatschets

60 Hz

## 4-polige Vibrationsmotoren (1800 min<sup>-1</sup>) | 4 pole vibrator motors (1800 min<sup>-1</sup>) | 4-polige vibratormotoren (1800 min<sup>-1</sup>), nom. current at 460 V

kgcm	N	kW	A	cos φ	IA/IN			a	b	c	d	e	f	g	h	k	m	n	p	kg	mm	8.8		
20	3.560	0,16	0,52	0,75	5,0	MFP	20-4-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	17	4x1,0	4xM12
32	5.690	0,16	0,52	0,75	5,0	MFP	32-4-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	19	4x1,0	4xM12
30	5.330	0,33	0,89	0,75	4,4	AFPZ	30-4-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	426	87	45	230	31	4x1,5	4xM16
40	7.110	0,33	0,89	0,75	4,4	AFPZ	40-4-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	426	87	45	230	32	4x1,5	4xM16
60	10.660	0,78	1,81	0,76	5,3	BFPZ	60-4-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	416	80	50	258	48	4x1,5	4xM16
75	13.330	0,78	1,81	0,76	5,3	BFPZ	75-4-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	416	80	50	258	50	4x1,5	4xM16
90	15.990	0,78	1,81	0,76	5,3	BFPZ	90-4-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	416	80	50	258	52	4x1,5	4xM16
125	22.210	0,78	1,81	0,76	5,3	BFPZ	126-4-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	496	80	50	258	59	4x1,5	4xM16
150	26.650	0,78	1,81	0,76	5,3	BFPZ	151-4-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	496	80	50	258	62	4x1,5	4xM16
150	26.650	1,40	2,80	0,77	7,4	CFPZ	150-4-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	463	96	73	300	85	4x1,5	4xM20
200	35.540	1,40	2,80	0,77	7,4	CFPZ	200-4-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	463	96	73	300	89	4x1,5	4xM20
200	35.540	2,20	4,45	0,77	7,5	DFPZ	200-4-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	512	139	72	335	119	4x1,5	4xM24
200	35.540	2,20	4,45	0,77	7,5	DFPZ	201-4-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	592	139	72	335	127	4x1,5	4xM24
300	53.300	2,20	4,45	0,77	7,5	DFPZ	301-4-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	592	139	72	335	134	4x1,5	4xM24

## 6-polige Vibrationsmotoren (1200 min<sup>-1</sup>) | 6 pole vibrator motors (1200 min<sup>-1</sup>) | 6-polige vibratormotoren (1200 min<sup>-1</sup>), nom. current at 460 V

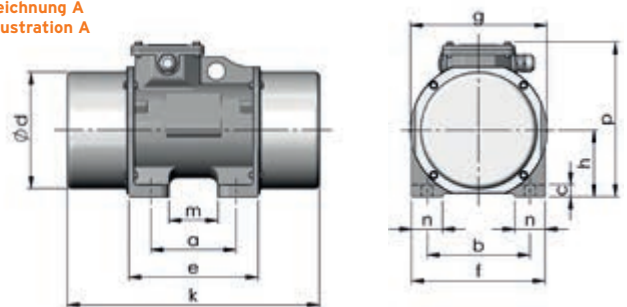
kgcm	N	kW	A	cos φ	IA/IN			a	b	c	d	e	f	g	h	k	m	n	p	kg	mm	8.8		
40	3.160	0,12	0,50	0,70	7,0	MFP	40-6-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	21	4x1,0	4xM12
40	3.160	0,22	0,89	0,62	3,6	AFPZ	40-6-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	426	87	45	230	32	4x1,5	4xM16
55	4.350	0,22	0,89	0,62	3,6	AFPZ	55-6-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	426	87	45	230	35	4x1,5	4xM16
75	5.930	0,22	0,89	0,62	3,6	AFPZ	75-6-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	516	87	45	230	38	4x1,5	4xM16
90	7.110	0,50	1,52	0,74	2,9	BFPZ	90-6-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	416	80	50	258	52	4x1,5	4xM16
125	9.870	0,50	1,52	0,74	2,9	BFPZ	125-6-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	496	80	50	258	59	4x1,5	4xM16
150	11.850	0,50	1,52	0,74	2,9	BFPZ	150-6-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	496	80	50	258	61	4x1,5	4xM16
200	15.800	0,50	1,52	0,74	2,9	BFPZ	201-6-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	570	80	50	258	68	4x1,5	4xM16
200	15.800	1,30	3,30	0,74	4,5	CFPZ	200-6-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	463	96	73	300	88	4x1,5	4xM20
250	19.740	1,30	3,30	0,74	4,5	CFPZ	250-6-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	513	96	73	300	95	4x1,5	4xM20
300	23.690	1,30	3,30	0,74	4,5	CFPZ	300-6-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	513	96	73	300	100	4x1,5	4xM20
350	27.640	1,30	3,30	0,74	4,5	CFPZ	350-6-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	554	96	73	300	104	4x1,5	4xM20
400	31.590	2,10	4,65	0,74	4,9	DFPZ	400-6-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	592	139	72	335	138	4x1,5	4xM24
500	39.480	2,10	4,65	0,74	4,9	DFPZ	501-6-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	636	139	72	335	153	4x1,5	4xM24
600	47.380	2,10	4,65	0,74	4,9	DFPZ	600-6-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	636	139	72	335	163	4x1,5	4xM24

## 8-polige Vibrationsmotoren (900 min<sup>-1</sup>) | 8 pole vibrator motors (900 min<sup>-1</sup>) | 8-polige vibratormotoren (900 min<sup>-1</sup>), nom. current at 460 V

kgcm	N	kW	A	cos φ	IA/IN			a	b	c	d	e	f	g	h	k	m	n	p	kg	mm	8.8		
28	1.250	0,10	0,42	0,70	7,0	MFP	28-8-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	19	4x1,0	4xM12
40	1.780	0,10	0,42	0,70	7,0	MFP	40-8-RVS	A	1*	105	140	12	153	140	164	166	85	348	60	43	181	21	4x1,0	4xM12
40	1.780	0,17	0,53	0,60	5,6	AFPZ	40-8-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	426	87	45	230	33	4x1,5	4xM16
55	2.450	0,17	0,53	0,60	5,6	AFPZ	55-8-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	426	87	45	230	36	4x1,5	4xM16
75	3.340	0,17	0,53	0,60	5,6	AFPZ	75-8-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	516	87	45	230	39	4x1,5	4xM16
95	4.220	0,17	0,53	0,60	5,6	AFPZ	95-8-RVS	A	2	140	170	18	161	185	210	180	96	516	87	45	230	41	4x1,5	4xM16
125	5.560	0,45	1,65	0,59	3,0	BFPZ	125-8-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	496	80	50	258	60	4x1,5	4xM16
150	6.670	0,45	1,65	0,59	3,0	BFPZ	150-8-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	496	80	50	258	63	4x1,5	4xM16
200	8.890	0,45	1,65	0,59	3,0	BFPZ	200-8-RVS	A	2	140	170	20	192	213	220	224	110	570	80	50	258	68	4x1,5	4xM16
250	11.110	1,10	3,20	0,64	3,8	CFPZ	250-8-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	513	96	73	300	95	4x1,5	4xM20
300	13.330	1,10	3,20	0,64	3,8	CFPZ	300-8-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	513	96	73	300	100	4x1,5	4xM20
350	15.550	1,10	3,20	0,64	3,8	CFPZ	350-8-RVS	A	3-4B	166	230	23	250	252	280	282	140	554	96	73	300	104	4x1,5	4xM20
400	17.770	1,80	4,45	0,72	4,2	DFPZ	400-8-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	592	139	72	335	135	4x1,5	4xM24
500	22.210	1,80	4,45	0,72	4,2	DFPZ	500-8-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	592	139	72	335	144	4x1,5	4xM24
600	26.650	1,80	4,45	0,72	4,2	DFPZ	600-8-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	636	139	72	335	159	4x1,5	4xM24
700	31.090	1,80	4,45	0,72	4,2	DFPZ	700-8-RVS	A	4-4B	210	248	25	285	297	304	320	158	686	139	72	335	167	4x1,5	4xM24

1\* auch mit Lochbild 90x125 verfügbar - also available with motor base 90x125 - ook verkrijgbaar met gatenpatroon 90x125

Zeichnung A  
Illustration A



schematische Darstellung - schematic diagram - schematische presentatie



**Unwucht-Erreger**  
**Unbalance exciters**  
**Onbalans exciter**



- » Fliehkraft/Centrifugal force/  
Force centrifuge: 21000 - 482000 N
- » Arbeitsmoment/Working moment/  
Couple de travail: 300 - 12300 kgcm
- » Drehzahl/Speed/Vitesse 50 Hz:  
750, 1000, 1500 min<sup>-1</sup>
- » Drehzahl/Speed/Vitesse 60 Hz:  
900, 1200 min<sup>-1</sup>

**Unser weiteres Programm:**

- » Reparaturservice
- » Ersatzteilservice
- » Federn

**Fordern Sie unsere Spezialkataloge an!**

- » Vibrationsmotoren 50 und 60 Hz
- » ATEX-Vibrationsmotoren
- » Gekoppelte Motoren
- » Vibrationsmotoren mit Edelstahlhauben
- » Motoren mit flanschgeteilten Hauben
- » Steinzeug Vibrationsmotoren
- » Flansch Vibrationsmotoren
- » VIMARC® Vibrationsmotoren 50 und 60 Hz
- » VIMARC® Explosion-Proof-Vibrationsmotoren
- » Ersatzteillisten

„Vimarc“ und „FRIEDRICH-Schwingtechnik“<sup>®</sup> und „FRIEDRICH-Vibrationsmotoren“<sup>®</sup> sind eingetragene Markenzeichen und geschützt.

Copyright © by FRIEDRICH Schwingtechnik GmbH. Dieser Katalog ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung und öffentliche Wiedergabe, auch in Auszügen, bedarf der ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung.

Wir aktualisieren unser Programm laufend. Neueste Programminformationen erhalten Sie über unsere Internet-Seite: [www.friedrich-schwingtechnik.de](http://www.friedrich-schwingtechnik.de)

**Vibrationsmotoren**  
**Vibrator motors**  
**Vibratormotoren**



- » Fliehkraft/Centrifugal force/  
Centrifugale kracht: 500 - 216600 N
- » Arbeitsmoment/Working moment/  
Arbeitsmoment: 1,2 - 6500 kgcm
- » Drehzahl/Speed/Snelheid 50 Hz:  
500, 600, 750, 1000, 1500, 3000 min<sup>-1</sup>
- » Drehzahl/Speed/Snelheid 60 Hz:  
600, 900, 1200, 1800, 3600 min<sup>-1</sup>

**Our further range of products:**

- » Repair service
- » Spare parts service
- » Springs

**Ask for our special catalogues!**

- » Vibrator motor 50 and 60 Hz
- » ATEX-vibrator motor
- » Coupled motor
- » Vibrator motor with stainless steel end cover
- » Motor with split end covers
- » Stoneware vibrator motor
- » Vibrator motor flange
- » VIMARC® vibrator motor 50 and 60 Hz
- » VIMARC® explosion-proof-vibrator motor
- » Spare parts

„Vimarc“ and „FRIEDRICH-Schwingtechnik“<sup>®</sup> and „FRIEDRICH-Vibrationsmotoren“<sup>®</sup> are protected registered trademarks.

Copyright © by FRIEDRICH Schwingtechnik GmbH. This catalogue is protected by Copyright. Reproduction and public communication, also excerpts thereof, require our explicit written approval.

We are constantly updating our range of products. Latest product information is available on our internet page: [www.friedrich-schwingtechnik.de](http://www.friedrich-schwingtechnik.de)

**Zertifizierte Vibrationsmotoren**  
**Certified vibrator motors**  
**Gecertificeerde Vibratormotoren**



- » II 2 G/D Ex e, T4/T3, T 120 °C
- » II 3 G/D, T 120 °C
- » II 2 G/D Ex d IIB T4
- » Class I, Groups C and D. Class II, Groups E, F and G - File N° LR55503
- » Class I, Division 1, Groups C and D, Class II, Division 1, Groups E, F and G - N° OM5A8.AE

**Ons verdere programma:**

- » Reparatieservice
- » Reserveonderdelenservice
- » Veren

**Vraag naar onze speciale catalogus!**

- » Vibratormotoren 50 en 60 Hz
- » ATEX-vibratormotoren
- » Gekoppelde motoren
- » Vibratormotoren met roestvrij stalen kappen
- » Motoren met kappen met gedeelde flens
- » Steengoed vibratormotoren
- » Flens-vibratormotoren
- » VIMARC® vibratormotoren 50 en 60 Hz
- » VIMARC® explosiebestendige vibratormotoren
- » Onderdelenlijst

„Vimarc“ en „FRIEDRICH-Schwingtechnik“<sup>®</sup> en „FRIEDRICH-Vibrationsmotoren“<sup>®</sup> zijn geregistreerde en beschermde merken.

Copyright © by FRIEDRICH Schwingtechnik GmbH. Deze catalogus is auteursrechtelijk beschermd. Het kopiëren en openbaar maken - ook van uittreksels - zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming is verboden.

Wij vernieuwen ons productengamma voortdurend. De meest recente informatie erover vindt u op onze website: [www.friedrich-schwingtechnik.de](http://www.friedrich-schwingtechnik.de)